

Es singt der Kirchenchor / Poje cerkveni pevski zbor

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: prostovoljci /
Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Alle anwesenden Lektoren / Vsi
navzoči lektorji

Kollekte / darovanje: für Heiliges Land / za Sv. Deželo

**Herzliche Einladung zum Besuch des OSTERBASARS,
VOR und NACH dem Gottesdienst, angeboten
werden: Palmbuschen und Ostergebäck
(Reindlinge, Kleingebäck...).**

**Den Erlös werden wir für soziale Zwecke in der
Pfarre verwenden**

**Vabimo vas na velikonočni bazar, PRED in PO SV.
MAŠI, s sledečo ponudbo: cvetje-presenci, pogača
itd. Čisti zaslužek bo namenjen za SOCIJALNE
POTREBE V FARI**

**Das Jahrbuch der Diözese Gurk ist in der Pfarrkanzlei
um 12.-- € erhältlich sowie Bücher von Hermagoras.
/ V pisarni lahko kupite Zbornik krške škofije 2018
in knjige Mohorjeve družbe s koledarjem in pratiko.**

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie
über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb



GÜLTIG: / VELJAVNO:

25.02.2018 – 25.03.2018

FASTENZEIT / POSTNI ČAS

Liebe Pfarrangehörige! Dragi žitrajski farani!

Fasten im Christentum – das Verzichten ist freiwillig
Christen fasten freiwillig. Die einzige Regel heißt:
Verzichte auf Dinge, die dir am Herzen liegen! Was das
ist, entscheidet jeder selbst.

Wir als Christen denken in der Fastenzeit besonders über
unseren Glauben und über unsere Lebensweise nach.
Und wir überlegen, was wir sofort oder künftig besser
machen können und wie wir anderen Menschen helfen
können, denen es schlechter geht als uns selbst.

Kristjani se postimo, toda prostovoljno, nihče nas ne
preganja. Edino pravilo, ki nas naj vodi pri postu je, da
se odpovemo tistim stvarem, ki so nam pri srcu. Katere
stvari so to, bo odločil vsak izmed nas.

Kot kristjani v postnem času utrjujemo tudi svojo vero in
usmerjamo svoje življenje. Tako v postnem času tudi
razmišljamo, kako bi naj neke stvari naredili boljše in
kako bi naj pomagali ljudem, ki jim gre slabše kot nam.

Dieser Tage hat mich jemand gefragt: Welche Buße würde ich ihm als Priester für diese Fastenzeit empfehlen. Ich habe ihm schnell geantwortet: Er möge irgendwo bei einem Priester die Heilige Beichte ablegen.

Er hat nichts geantwortet. Etwas gedanken-versunken ging er weiter.

Was wäre, wenn ich Ihnen allen für die heurige Fastenzeit auch die gleiche Buße empfehlen würde:

Dass Sie irgendwo bei einem Priester zur Heiligen Beichte gehen.

Im Kirchen-Vorraum finden Sie eine Unterlage in beiden Sprachen mit dem Titel BEICHTE, die Ihnen bei der Vorbereitung auf die Beichte helfen soll.

Machen Sie diesen Versuch! Ich denke, Sie werden froh und glücklich sein, wenn Sie das Sakrament der Heiligen Beichte verrichtet haben!

V teh dneh me je nekdo vprašal: katero pokoro mu jaz kot duhovnik v tem postnem času priporočam.

In sem mu hitro odgovoril: Da naj nekje pri enem duhovniku opravi sveto spoved.

Nič ni odgovoril. Malo se je zamislil in odšel.

Kaj, če bi tudi vam vsem priporočal to isto pokoro za letošnji postni čas: Da opravite nekje pri enem duhovniku sveto spoved.

V predprostoru najdete zloženko, v obeh jezikih, z naslovom SPOVED, ki naj vam pomaga v pripravi na spoved.

Poskušajte! Mislim, da boste veseli in srečni, če boste opravili zakrament svete spovedi.

Martin Horvat
Pfarrprovisor/Župnijski upravitelj

23.03. Freitag der 5. Fastenwoche / Petek 5. postnega tedna –
CVETNI PETEK – PALM-FREITAG – SPOVEDNI DAN –
BEICHTAG

Von 8.00 bis 10.30 Uhr BEICHTGELEGENHEIT. Es kommt ein Priester aus dem Dekanat / Priložnost za sv. spoved – od 8. do 10.30 ure. Pride duhovnik iz dekanije.

Um / ob 8.30 Hl. Messe / sv. maša für / za duhovnike:
Antona Cvetka, Mateja Nagele, Valentina Weiss, Blaža Košir,
Kristijana Srienc in Miroslava Ostrawsky (58/18)

Um 10.00 Uhr – Schülermesse / šolarska maša za / für:
Albine Drobesh (42/17)

24.03. Samstag der 5. Fastenwoche / Sobota 5. postnega tedna –
VERKÜNDIGUNG DES HERRN / GOSPODOVO
OZNANJENJE

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Marie Komposch, Clara Komposch und Julia Stuller ter prostovoljci / Freiwillige

25.03. 6. FASTENSONNTAG / 6. POSTNA NEDELJA –
VERKÜNDIGUNG DES HERRN / GOSPODOVO
OZNANJENJE – PALMSONNTAG / CVETNA NEDELJA

Bitte beachten Sie, dass bereits die SOMMERZEIT gilt! / Prosim, pazite, to nedeljo je že POLETNI ČAS

Um / ob 10.00 Segnung der Palmbuschen IN DER KIRCHE / Blagoslov cvetja in zelenja V CERKVI
Nach der Segnung Hochamt /
Po blagoslovu slovesna sv. maša
für/za: Um/ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für: Gertraud Nortschitsch (267/18)

19.03. Montag der 5. Fastenwoche / Ponedeljek 5.

postnega tedna – HL. JOSEF, BRÄUTIGAM DER GOTTESMUTTER MARIA, Landespatron von Kärnten / SV. JOŽEF, ŽENIN DEVICE MARIJE, zavetnik Koroške dežele

Um/ob 10.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für: Priester Josef Damej und starše Josefa und Vitus (358/17); Maria in Jožef Starz in od Vazarjeve hiše umrle (32/18)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Elisa Gregoritsch, – Lara Gregoritsch, Mokina Sarah, und / ter prostovoljci / Freiwillige
IN EBERNDORF – HL. MESSE UM 9.00 UHR / V DOBRLI VASI BO SV. MAŠA OB 9. URI

20.03. Dienstag der 5. Fastenwoche / Torek 5. postnega tedna –
FEST DES DORNENGEKRÖNTEN HAUPTES UNSERES HERRN JESUS CHRISTUS / PRAZNIK S TRNJEM KRONANE GLAVE

Vortrag: Dienstag, 20.03.2018, um 19.00 Uhr in **St. Philippen/Sonnegg (Pfarrhof):** Hausgärten gestern und heute – Dr. Romana Seunig

21.03. Mittwoch / Sreda

Predavanje: Sreda, 21.03.2018, ob 19. uri v Globasnici (župnišče): Križevi poti v cerkvah južne Koroške – Mag. Veronika Urank–Olip

Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für: Christine Krische (26/18); Rosalia und Valentin Zirgoj und Hausverstorbene (52/18)

22.03. Donnerstag / Četrtek

Vortrag: um 19.00 Uhr im **Kulturhaus Eberndorf:** Die Behandlung von Kreuzschmerzen aus ganzheitlicher Sicht – Dr. Anton J. Suntinger

Vortrag: um 19.00 Uhr in **St. Primus (Pfarrhof):** Wenn das Herz schwer wird – Umgang mit der Angst in Zeiten des Abschieds – Mag. Johannes Staudacher

Katholisches Bildungshaus Tainach, Propsteiweg lädt ein / Katoliški dom prosvete vabi, Dom v Tinjah • Bildungshaus Sodalitas, www.sodalitas.at, e-mail: office@sodalitas.at, 9121 Tainach/Tinje, Propsteiweg / Proštijaska pot 1, Tel.: 04239/2642:

Vortrag: Dienstag, 27.02.2018, um 19.00 Uhr in Sodalitas in Tainach: Steuertipps für Senioren – Mag. Hermann Klokcar

25.02. 2. FASTENSONNTAG / 2. POSTNA NEDELJA

Hl. Walburga (719–780) / sv. Walburga
HOCHAMT / SLOVESNA SVETA MAŠA

Um/ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für: Angela Tomanič – ORGANISTIN/ORGANISTKA (31/18); Christine Krische – 30 Tagverrichtung (25/18); Angela Dlopst – 30 Tagverrichtung (8/18); Albin Huzar (139/15); Karl Dlopst (37/18)

Kollekte – Familienfasttag / Darovanje – Družinski postni dan

Poje cerkveni zbor. Na orglah bo mag. Špela Filipič / Es singt der Kirchenchor. An der Orgel Mag. Ana Elizabeta Filipič.

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Michael Glinik und Romy Zich

27.02. Dienstag / Torek

Bibel Abend Biblični večer

Pfarrhaus Sittersdorf
Župnišče v Žitari vasi

Dienstag / Torek
27. Februar um 19.00 Uhr

„Himmel – Hölle – Fegefeuer“
„Nebesa – pekel – vice“

mit Dr. Peter Smolnig

Ein Gespräch über das SEIN nach dem Tod

Die Teilnehmer werden eingeladen, ihre persönliche Vorstellung und ihre Beziehung zur „Welt“ nach dem Tode zu erzählen. Dazu dann einige Betrachtungen aus biblischer Sicht, (Altes und Neues Testament) und über das Verständnis der heutigen Theologie und des Katechismus von Himmel, Hölle und Fegefeuer

Glaubensbote in Irland / sv. Patricij ali Patrik Irski (385–461)
Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für: Josef, Theresia und Christine Petek, deren Eltern und Geschwister (38/18); Valentin Lintsche und Sohn Valentin und Hausverstorbene (55/18)

Spende bei der Hl. Messe – Als Caritas–Sozialhilfe in Kärnten. Armut ist auch in Kärnten für viele Menschen tägliche Realität. Die Caritas schließt Lücken, wo der Staat zu wenig leistet. Mit Ihrer Spende kann die Caritas kleine und große Wunder für Menschen in Not bewirken!

Darovanje pri sv. maši: za Caritas–socialna pomoč na Koroškem.

Danke/Hvala!

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Mag. Rudi Urban
Schauspielhaus Graz gastiert am Samstag, 17.03. 2018, um 18.00 Uhr in der **Stadtpfarrkirche Bleiburg** – mit „Judas“ von Lot Vekermans

18.03. 5. FASTENSONNTAG / 5. POSTNA NEDELJA– TIHA NEDELJA

– Hl. Cyrill von Jerusalem, Bischof, Kirchenlehrer / Sveti Ciril Jeruzalemski, škof in cerkveni učitelj

Um/ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für: Eduard und Josef Tazol in Samo Donik (36/18)

Spende bei der Hl. Messe: Als Caritas–Sozialhilfe in Kärnten

Darovanje pri sv. maši: Kot Caritas–socialna pomoč na Koroškem

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Tamara Gregoritsch, Marlene Moser und Sanela Moderer / ter prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Romy Zich und Ferdinand Kampusch

10.03. Samstag / Sobota

um/ob 17.00 hl. Messe za / für: Ernsti und Josef Piroutz (104/17); Maria und Josef Plassnig, Sohn Josef und Hausverstorbene und Valentin Kropiunik (47/18)

Postno srečanje žena v soboto, 10. marca 2018, od 9. do 13. ure. v Celovcu v Tischlerjevi dvorani: DAJ MI PITI

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Erich Mitsche

11.03. 4. FASTENSONNTAG–LAETARE / 4. POSTNA NEDELJA–NEDELJA VESELJA

Um/ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für: Als Dank, Heilige Messe für die bestandene Prüfung (53/18)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Sara Hren – Hanna Kleinbichler – Emma Kleinbichler – Chiara Woschitz / ter prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Mag. Anton Traun und Ferdinand Kampusch

14.03. Mittwoch / Sreda

Matilda, kraljica / Hl. Mathilde, Gemahlin König Heinrichs I (895–969)

Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für: Stefanie Kordes (302/17)

15.03. Donnerstag / Četrtek

Hl. Klemens Maria Hofbauer, Ordenspriester (1751–1820)

Um/ob 17.00 Uhr hl. Messe, sv. maša za / für: Maria Toplitsch (291/17)

16.03. Freitag / Petek

Um/ob 18.30 Uhr KREUZWEG / Ob 18.30 uri KRIŽEV POT

17.03. Samstag / Sobota

Hl. Gertrud, Äbtissin von Nivelles; Hl. Patrick, Bischof,

V šentliški fari pa je danes, 27. februarja,
**predavnje z naslovom: SLADKORNA
BOLEZEN – moderna kuga**, ob 19. uri, v
farovžu – zdravnik, **dr. Štefan Jelen**

28.02. Mittwoch / Sreda

Vortrag: um 19.00 Uhr in **Globasnitz (Pfarrhof):** Die Schilddrüse – ein Organ beeinflusst den gesamten Stoffwechsel – Dr. Ewald Kresnik

01.03. Donnerstag / Četrtek

Um/ob 17.00 hl. Messe za / für: Priester / Duhovnik Josef Damej – 1. obletnica / Jahrestag (357/17); Michael Kampusch und Fritz Mar (48/18)

02.03. Freitag / Petek

Um/ob 18.00 hl. Messe za / für: v zahvalo ob 50. letnici (35/18)

Um 11.00 Uhr Begräbnismesse für Maria Puschnigg und danach Urnen-Beisetzung. Die Urne wird um 9 Uhr in die Kirche gebracht.

Ob 11. uri pogrebna sveta maša za rajno Marijo Puschnigg in po sv. maši bomo rajno pospremili do njenega groba. Žaro bodo prinesli v cerkev ob 9. uri.

03.03. Samstag / Sobota

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe – Priestersamstag / Mesečna molitev za duhovne poklice – Duhovniška sobota

Um/ob 17.00 hl. Messe za / für: Berta Schippel (46/18); Theresia und Heinrich Legat und Hausverstorbene (56/18); Agnes und Albin Nortschitsch und Hausverstorbene (57/18)

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Valentina Lobnik
Jungschartreffen am 3. März 2018 von 9.30 bis 11.30 Uhr.

Von 11.30 bis 12.30 Uhr Probe der Young Voices Sittersdorf. Zu dieser Probe sind alle Kinder, die in die 4. Klasse Volksschule gehen und älter, herzlichst eingeladen.

Srečanje otroške skupine v soboto, 3. marca 2018, od 9.30 do 11.30 ure.

Od 11.30 do 12.30 ure bo vaja za Mladi pevci Žitara vas. K tej skupini so pristrčno vabljeni šolarji 4. razreda in starejši.

04.03. 3. FASTENSONNTAG / 3. POSTNA NEDELJA

Hl. Kasimir, Königsson (1458–1484) / sv. Kazimir, kraljevič

Um/ob 10.00 Uhr Hl. Messe / sv. maša za / für: Priester/Duhovnik Josef Damej–Jahrestag/1. obletnica (34/18); Rosemarie und Franz Košmrlj (15/18); Franziska, Georg und Söhne und Gerti Pirouc (41/18); Otto Jeuschnikar (43/18)

Familienmesse und Vorstellung der Erstkommunionkinder / Družinska sveta maša in predstavitev prvoobhajancev

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Jessica Schildberger, Lisa Schildberger und / ter prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Melitta Pirouc und Mag. Rudi Urban

05.03. Montag der 3. Fastenwoche / Ponedeljek 3. postnega tedna

Vortrag: um 19.00 Uhr in **St. Kanzian (Pfarrhof):** Die vielen Gesichter des Glücks – DDR. Christian Stromberger

06.03. Dienstag / Torek

Fridolin von Säckingen (+538), Mönch und Glaubensbote aus Irland / Fridolin, opat, iz Irske

Vortrag: um 19.00 Uhr im **Jugendzentrum** Rechberg: Das Herz im Zentrum – Dr. Michael Wutte

07.03 Mittwoch / Sreda

Hl. Perpetua und hl. Felizitas (+203), Märtyrinnen in Karthago / sv. Perpetua in Felicita, mučenki

um/ob 17.00 hl. Messe za / für: Oswald Wrienz (54/18)

– Von 8.00 Uhr an Krankenbesuche in Sittersdorf / Od 8. ure dalje obisk bolnikov v Žitari vasi!

Predavanje: Sreda, 7.03.2018, ob 19. uri **v Žitari vasi (farovž):** Svetovanje in varčevanje energije v stavbi in nove deželne podpore – Ing. Albin Ramšak

08.03. Donnerstag / Četrtek

Hl. Johannes von Gott, Ordensgründer (1495 – 1550) / sv. Janez od Boga, ustanovitelj usmiljenih bratov

um/ob 17.00 hl. Messe za / für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (205/17); Josef und Ursula Krainz; Husarjeve hišne umrle; Martin Lesnik (44/18); Dankes Messe (51/18)

09.03. Freitag / Petek

Hl. Franziska, Ordensgründerin in Rom (1384 – 1440) / sv. Frančiška, redovna ustanoviteljica v Rimu

Um/ob 18.30 Uhr KREUZWEG / Ob 18.30 uri KRIŽEV POT

Wir werden gemeinsam beten:

Wir beten dich an, Herr Jesus Christus, und preisen dich. Denn durch dein heiliges Kreuz hast du die Welt erlöst.

Skupaj bomo molili:

Molimo te, Kristus, in te hvalimo.

Ker si s svojim križem svet odrešil.